

研究所の概要

奈良文化財研究所は、文化遺産を総合的に研究するための機関です。

奈良は南都と呼ばれる古都で、多数の古建築や古美術品があり、研究所はこれらを総合的に研究する目的で設立されました。そして、1960年代からは、平城宮跡の保存問題を契機に、平城地区と飛鳥・藤原地区で宮跡などの発掘調査と研究を進めてきました。その成果は、古代都城の形成に関する国内外の研究や学术交流に活かされています。

また、当研究所は、全国各地や世界の貴重な遺跡や遺物を守り、さらに、それを活用するための基礎となる、文化財の保存・修復・整備に関する研究にも力を入れています。

このほか、地方公共団体等の埋蔵文化財調査担当職員や海外の研究者を対象とした研修や、国内外の機関との共同研究も、数多く実施しています。

昨年、平城宮跡では遷都1300年を記念したさまざまな行事が催され、これに合わせてリニューアルした当研究所の平城宮跡資料館や、飛鳥資料館へも、多くの方々が来訪されました。これらの施設での研究成果や調査成果の公開や情報発信も、当研究所の重要な仕事です。

Outline of the Institute

The Nara National Research Institute for Cultural Properties is an organization committed to comprehensive research on cultural heritage. Nara is an ancient capital, known as “Nanto” (southern capital), having a wealth of ancient architecture and historical works of art; the Institute was established to research these materials in comprehensive fashion. Since the question of the Nara palace site’s preservation rose up in the mid-1950s, the Institute has advanced full-scale excavation and research at both the Nara and Fujiwara palace sites. The results of these efforts have been utilized both domestically and internationally in research and in academic exchanges regarding the development of ancient capitals.

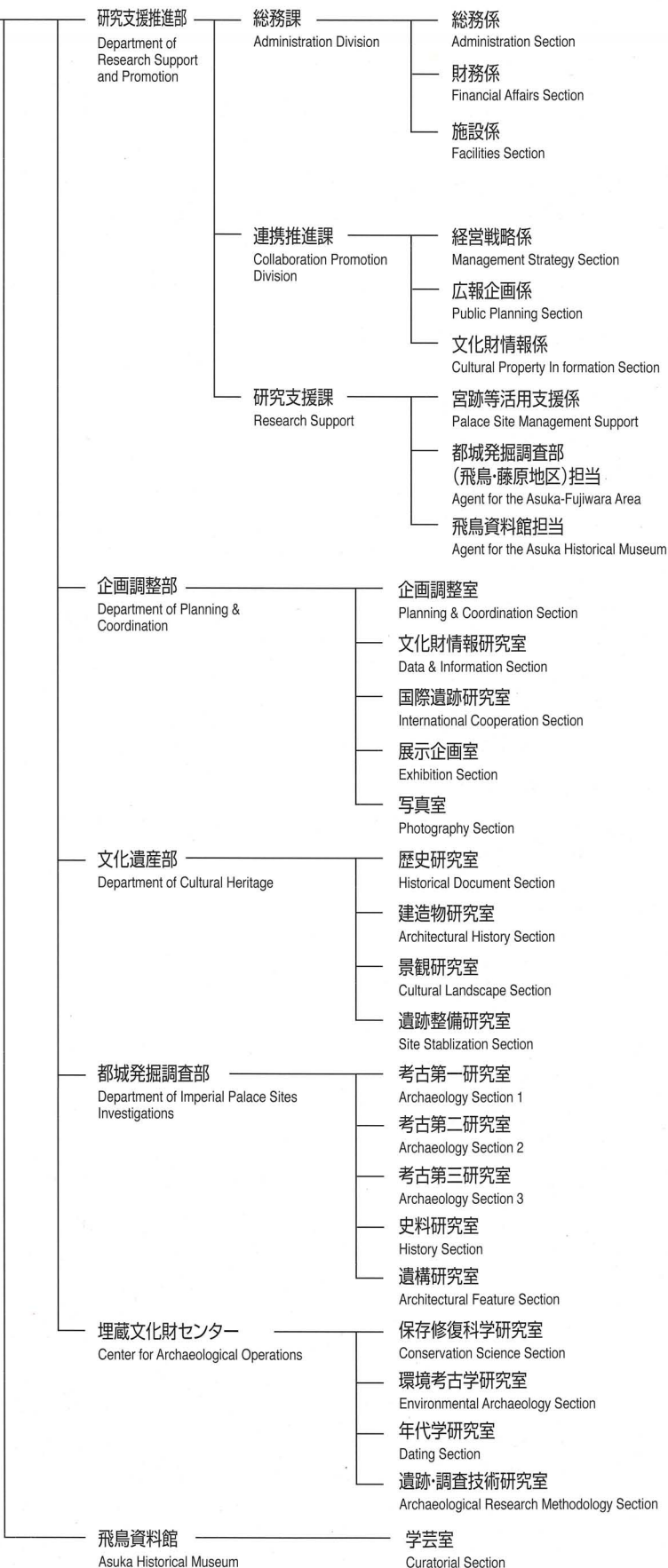
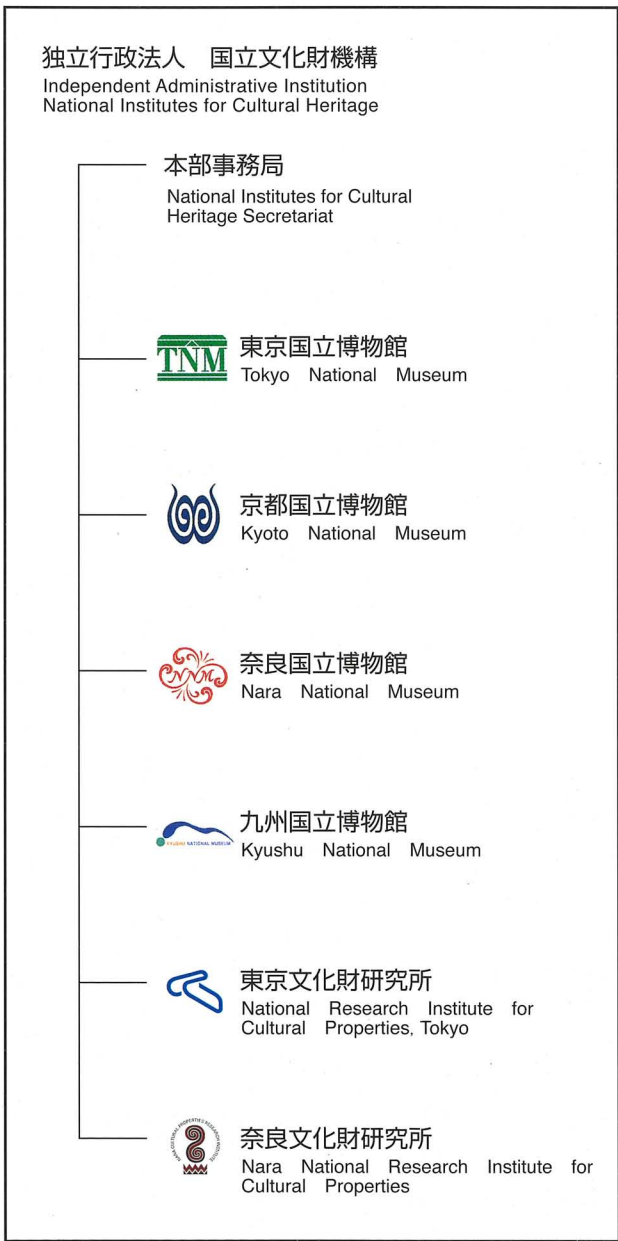
Also, techniques for preservation, restoration, and presentation, developed by the Institute for the conservation of precious cultural properties, have been utilized for sites and artifacts throughout Japan and across the world. This year, at the Nara palace site, following the reconstruction of the Suzaku Gate, that of the Former Imperial Audience Hall was completed. Further, the Institute serves as a center for training programs targeted for foreign researchers and local public agency personnel in charge of buried cultural properties management who participate in archaeological excavation, and for joint research with other organizations both in Japan and abroad.

事業内容 Cultural Heritage Division



研究所の組織 Organization of the Institute

奈良文化財研究所
Nara National Research Institute for Cultural Properties



研究所のあゆみ

奈良文化財研究所は、文化庁の前身の文化財保護委員会に附属する文化財の調査研究機関として1952年に発足しました。当初は、歴史・建造物・美術工芸の3研究室と庶務室とがありました。その後、平城宮跡の保存が問題となったのを契機として1963年に平城宮跡発掘調査部が、1973年には飛鳥藤原宮跡発掘調査部がそれぞれ設置されました。1973年には飛鳥保存問題に関する国の施策の一環として、1970年の閣議決定に基づいて飛鳥資料館が設置されました。また、1974年には国土開発に起因する埋蔵文化財問題に対処する方策の一つとして、埋蔵文化財センターが設置されました。

その後、省庁の再編者の政府の行政改革推進の方針に基づき、府省に所属する研究機関も再編成され、文化庁に附属する東京国立文化財研究所と奈良国立文化財研究所の二つの研究機関は2001年4月に統合し、独立行政法人文化財研究所となりました。さらに、2007年4月には独立行政法人国立博物館と統合し、独立行政法人国立文化財機構となり、奈良文化財研究所はその機関の一つとなりました。

History of the Institute

The Nara National Research Institute for Cultural Properties was founded in 1952 as an auxiliary organization of the National Commission for Protection of Cultural Properties, the predecessor of the current Agency for Cultural Affairs, with a view to conducting research on cultural properties. At the time of its inception, the Institute had three research divisions, specializing in history, architecture, and art, as well as a General Affairs Division. The growing necessity to protect the Nara palace site led to the inception of the Division of Heijo Palace Site Investigations in 1963. In 1973, the Division of the Asuka/Fujiwara Palace Site Investigations was established, and in 1973, the Asuka Historical Museum was established, prompted by a Cabinet resolution made in 1970 as part of the government's efforts to preserve the cultural properties of the Asuka area. In order to help meet the demand for rescue excavations conducted by local governments, the Center for Archaeological Operations was established in 1974 to train local excavators and provide advices to local authorities.

As part of the Japanese Government's reform initiatives, national research institutes belonging to government ministries and agencies are undergoing reorganization. Consequently, the National Research Institute for Cultural Properties, Tokyo, and the Nara National Cultural Properties Research Institute were integrated and reorganized as branches of the Independent Administrative Institution in April 2001. Further, in April 2007, the Nara National Research Institute for Cultural Properties became one unit of the Independent Administrative Institution National Institute for Cultural Heritage, created through a merger with the Independent Administrative Institution, National Museums.



奈良文化財研究所旧庁舎
Former building of the Institute

■ 1952年／昭和27年4月

文化財保護委員会の附属機関として奈良文化財研究所（庶務室・美術工芸研究室・建造物研究室・歴史研究室）を奈良市春日野町50番地に設置

■ 1954年／昭和29年7月

奈良国立文化財研究所と改称

■ 1960年／昭和35年10月

奈良市佐紀東町の平城宮跡に発掘調査事務所を設置

■ 1963年／昭和38年4月

平城宮跡発掘調査部を設置

■ 1968年／昭和43年6月

文化庁が発足 その附属機関となる

■ 1970年／昭和45年4月

平城宮跡資料館を開館

■ 1973年／昭和48年4月

会計課・飛鳥藤原宮跡発掘調査部・飛鳥資料館を設置

■ 1974年／昭和49年4月

庶務部（庶務課・会計課）と埋蔵文化財センターを設置

■ 1975年／昭和50年3月

奈良県高市郡明日香村奥山に飛鳥資料館を開館

■ 1980年／昭和55年4月

美術工芸研究室を奈良国立博物館の仏教美術資料研究センターに移管

■ 1980年／昭和55年4月

庁舎を奈良市二条町に移転
平城宮跡発掘調査部・埋蔵文化財センターを庁舎に移転統合

■ 1988年／昭和63年8月

飛鳥藤原宮跡発掘調査部庁舎を橿原市木之本町94-1に新営

■ 2001年／平成13年4月

独立行政法人文化財研究所 奈良文化財研究所となる

■ 2007年／平成19年4月

独立行政法人国立文化財機構 奈良文化財研究所となる

■ April 1952

The Institute was established as an auxiliary organization of the National Commission for Protection of Cultural Properties, with a General Affairs Division, Historical Research Division, Architecture Research Division, and Art Research Division, at 50 Kasugano-cho, Nara.

■ July 1954

The Institute was officially named the Nara National Cultural Properties Research Institute.

■ October 1960

The office of the Heijo Palace Site Investigations opened in the former Nara palace site in Sakihigashi-machi, Nara.

■ April 1963

The Division of Heijo Palace Site Investigations was established.

■ June 1968

The Agency for Cultural Affairs was established, with the Institute under its control.

■ April 1970

The Nara Palace Site Museum opened.

■ April 1973

The Division of Asuka/Fujiwara Palace Site Investigations and the Asuka Historical Museum were established. The Institute's Accounting Section was also established.

■ April 1974

The Department of General Affairs and the Center for Archaeological Operations were established.

■ March 1975

The Asuka Historical Museum opened at Okuyama, in the village of Asuka, Nara prefecture.

■ April 1980

The Art Research Division transferred to the Research Center for Buddhist Art, of the Nara National Museum.

■ April 1980

The Institute relocated to Nijo-cho, Nara. The Division of Heijo Palace Site Investigations and the Center for Archaeological Operations were integrated into the Institute.

■ August 1988

A new headquarters building was built for the Division of Asuka/Fujiwara Palace Site Investigations at 94-1, Kinomoto-cho, Kashihara, Nara prefecture.

■ April 2001

The National Research Institute for Cultural Properties, Nara, was granted the status of independent administrative institution.

■ April 2007

It became the Independent Administrative Institution National Institute for Cultural Heritage, Nara National Research Institute for Cultural Properties.

企画調整部

企画調整部は、奈良文化財研究所がおこなう研究にかかわる事業について総合的に企画調整し、成果の公開活用を進めます。また、文化財保護に関する調査研究の中核的な拠点として情報の収集・発信等に努め、国・地方公共団体等に対する専門的な協力・助言をおこなうとともに共同研究を調整します。文化庁がおこなう高松塚古墳・キトラ古墳壁画の保存活用事業への協力もその一例です。

これらの事業を遂行するため、以下の研究室で業務を分担しています。

企画調整室は、地方公共団体等の職員に対する研修についての企画調整をおこない、地方自治体等がおこなう全国各地の発掘調査や文化財保護等について援助、助言します。

文化財情報研究室は、奈良文化財研究所の情報システムの整備充実を図るとともに、文化財に関する情報および資料を収集・整理し、提供します。

国際遺跡研究室は、アフガニスタン・イラク・カンボジアといった諸外国への国際協力、国際交流および国際研修等を企画調整・運営管理します。

展示企画室は、飛鳥資料館、平城宮跡資料館等の展示の充実を中心に、奈良文化財研究所の研究成果の公開普及に努めます。

写真室は、文化財に関する写真の製作、管理、新技術の開発に携わります。

Department of Planning and Coordination

The Department of Planning and Coordination is responsible for the comprehensive planning and coordination of matters related to research conducted by the Nara National Research Institute for Cultural Properties and also promotes public utilization of the results. In addition, it fosters the collection and dissemination of information as a national center for research related to cultural properties conservation, and provides expert cooperation and advice to national and regional public institutes while also coordinating joint research projects with them. The cooperation furnished to the Agency for Cultural Affairs' project for preserving and utilizing the murals of the Takamatsuzuka and Kitora tombs is one of the good examples.

For the execution of these projects, the department has five Sections, with the following duties divided among them.

The Planning and Coordination Section is responsible for the planning and coordination of training programs directed at employees of regional public institutions, and for providing support and advice regarding archaeological excavations and cultural property conservation conducted by regional government and other organizations throughout the nation.

The Data and Information Section maintains and enhances the Institute's information system, and gathers, maintains, and provides data and materials related to cultural property.

The International Cooperation Section plans, coordinates, operates, and manages aspects of academic exchanges, technical training, and international cooperation to foreign countries, such as Afghanistan, Cambodia, and Iraq.

The Exhibition Section distributes the result of Institute research publicly through the exhibitions at the Asuka Historical Museum and the Nara Palace Site Museum.

The Photography Section produces and manages photographs related to cultural property. It also develops new technology for photography.

文化遺産部

文化遺産部では、書跡資料・歴史資料、歴史的建造物・伝統的建造物群、文化的景観、遺跡・庭園等の文化遺産に関し、歴史研究室、建造物研究室、景観研究室、遺跡整備研究室の4室をおき、専門的かつ総合的な調査研究をおこなっています。

歴史研究室では、典籍文書等の書跡資料や歴史資料を調査研究しています。書跡資料では、主要な調査対象である興福寺や薬師寺等の南都諸大寺をはじめ、近畿地方を中心とした諸寺院での調書作成、写真撮影を実施し、その成果の公表に努めています。歴史資料では、絵図や板木等についての調査・研究にもあたっています。

建造物研究室では、各種建築の実地調査や発掘遺構の分析等による建築遺産の調査研究を進めるとともに、歴史的建造物・伝統的建造物群の関連資料の収集整理・公開をおこなっています。また、この成果を活かし、各地の歴史的建造物等の保存修理や、平城宮第一次大極殿院等の建物復原に協力するほか、海外の建築遺産保護のための調査にも協力しています。

景観研究室では、2004年に文化財として加わった文化的景観の諸概念等についての基礎的研究を進めるとともに、各地における文化的景観保存の取組の情報収集をおこない、また具体的な事例の調査研究も実施し、保存計画策定など文化的景観の保護施策に関する調査研究協力にもあたっています。

遺跡整備研究室では、各種の遺跡を適切に保存管理するための計画や整備事業について調査研究をおこなっています。そして、これまでの全国各地の実績を踏まえつつ、遺跡整備に関する資料の刊行やデータベース化等により情報の普及を図るとともに、これらの情報・経験を活かして、地方公共団体等が実施する遺跡整備事業の検討作業にも協力しています。また、庭園遺構の発掘調査成果を収集整理し、データベースとして公開を図る等、庭園の歴史および保存修理等に関する調査研究もおこなっています。

Department of Cultural Heritage

The Department of Cultural Heritage has four sections; the Historical Document, the Architectural History, the Cultural Landscape, and the Site Management Sections, throughout which it conducts specialized and comprehensive research with regard to cultural materials such as historical documents and other written materials, historical and traditional buildings, gardens and cultural landscapes, and archaeological and historical sites.

The Historical Document Section is engaged in the research of historical documents such as books and other written materials. For historical documents, catalogs and photographic records are being made at Kofukuji, Yakushiji, and other major temples in Nara and around the Kinki region, and it promotes the publication of the works. For other written materials, items such as drawings and woodblock carving are also investigated.

The Architectural History Section conducts research on architectural heritages through investigations of various types of extant structures as well as through analyses of archaeological features, and also collects, organizes, and publicizes materials related to architectural cultural properties and groups of historic buildings. The results of these activities are applied to conservation and restoration of architectural cultural heritages in the country and the cooperative work for the reconstruction of the Former Imperial Audience Hall compound at the Nara palace site, as well as cooperative research for conservation of architectural heritages overseas.

The Cultural Landscape Section conducts fundamental research on several aspects of cultural landscapes, which is a new category of cultural property adopted in 2004. It also collects and organizes the results of conservation activities for cultural landscapes, carries out fieldworks for case study, and conducts cooperative research contributing to conservation policy such as making a master plan.

The Site Stabilization Section conducts research on the management system for proper conservation of a variety of archaeological and historic sites. It promotes utilization of information by publication and making database of research materials related to site management activities carried out throughout the country, and also utilizes this information and experience in providing cooperation to regional public institutions engaged in site management. It also carries out investigation for the history of Japanese gardens and for conservation and restoration of the historic gardens. For the purposes, it organizes and publicizes the database of archaeologically excavated garden sites.



歴史研究室 三徳山三仏寺（鳥取県）の古文書調査

Historical Document Section: Researching historical documents at Sanbutsuji temple (Tottori prefecture)



景観研究室 四万十川流域（高知県）の文化的景観調査

Cultural Landscape Section: Investigating cultural landscapes of the Shimanto river basin (Kōchi prefecture)



建造物研究室 国宝法隆寺金堂の取外し古材調査圧縮

Architectural History Section: Investigating old architectural members removed from the Kondō (main hall) of Hōryūji temple, a National Treasure



遺跡整備研究室 遺跡整備・活用研究集会（第5回）（2011.1.21～22）

Site Management Section: The 5th Conference on Conservation and Management of Archaeological Sites (January 21-22, 2011)

都城発掘調査部（平城地区）

Department of Imperial Palace Sites Investigations(Heijō)

奈良盆地には平城京と藤原京という二つの古代都城遺跡があります。「都城」の本来の意味は、城壁で囲まれた首都のことで、中国由来の用語です。中国大陸では城壁つまり羅城で囲まれた首都は、紀元前1800年ころの殷王朝の時代にすでに出現しています。わが国では7世紀の後半にはじめて都城が建設されます。それが四角形の平面プランをとる藤原京ですが、その直前の飛鳥地域に不定形の都城があったとみる説もあります。

日本における都城の出現とその後の変転の歴史は、7世紀から8世紀にかけての激動する東アジア世界の中で、国家を確立していく歴史の流れの重要な軌跡として追究していく必要のある、古代史上の大きな研究課題です。

平城京は和銅3年(710)から延暦3年(784)までの74年間、わが国の首都でした。1965年に、のちに平城宮第二次大極殿院と理解されることになる回廊の一画で行われた「平城宮跡第1次調査」以来、2011年3月に至るまで、都城発掘調査部平城地区が担当した発掘調査は平城京内外で合わせて1000次(回)を超えます。

発掘調査に際しては、考古学、文献史学、建築史学、庭園史学それに保存修復科学や年輪年代学、環境考古学等の考古科学等、当研究所の擁する様々な分野の研究者が共同して遺跡の解明作業にあたっています。

わが国において国家が形づくられる時期の政治的中心地であった都城の研究は、古代史を解明する上で重要な位置を占めています。これまでに幾多の研究成果を積み重ねてきましたが、そうした研究活動は国内外をとわず高く評価されているところです。また、近年強調されるようになっている文化的国際協力という面においても、平城京等の古代都城についての調査研究を通じて蓄積した見識や技術を活用して、多くの貢献を果たしつつあります。

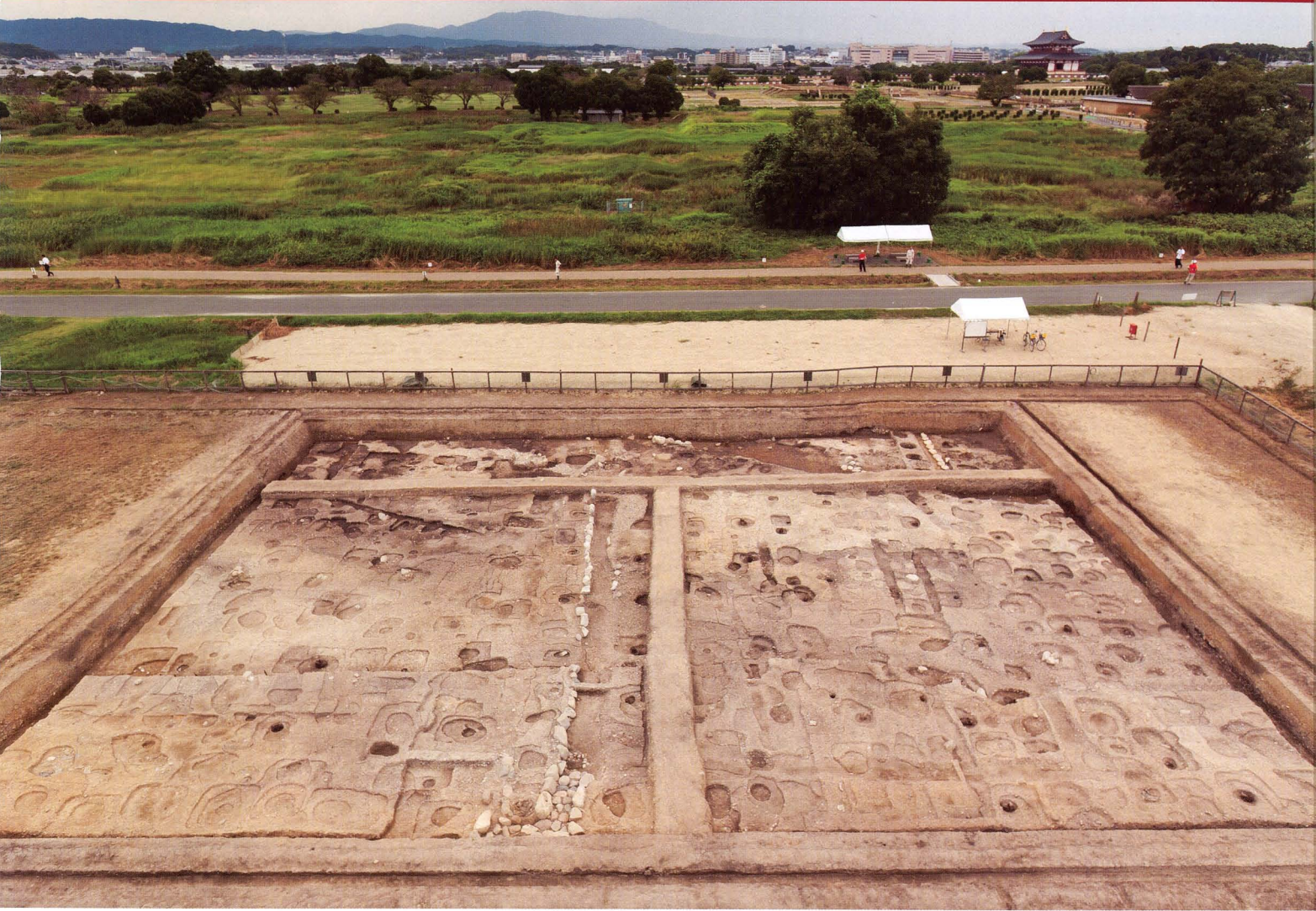
There are two sites in the Nara basin, the Nara (Heijō) and the Fujiwara capitals, that are ancient cities referred to as tojō. The original meaning of tojō, a Chinese term, was a capital enclosed by a wall. In China, walled capitals had already appeared by the time of the Shang dynasty, around 1,800 BCE. In Japan the first capital was built in the latter half of the seventh century. Fujiwara was a true capital city with a rectangular horizontal plan, although some theories hold that immediately preceding it the Asuka district served as an irregularly-shaped capital.

The story of the emergence of the capital city and its subsequent change in Japan must be studied as an important thread in the history of the state's establishment, in the midst of the turbulent East Asian world from the seventh into the eighth centuries, and constitutes a major topic for research in ancient history.

Nara was the nation's capital for 74 years, from 710 to 784. Since Excavation No. 1 at the Nara palace site was conducted in 1965, on part of the roofed gallery of what would later be understood as the Second Imperial Audience Hall Compound, the Department of Imperial Palace Sites Investigations (Heijō) has conducted excavations in and around the Nara capital more than 1,000 times up to March 2010.

In the conduct of an excavation, researchers with the Institute in the various fields of archaeology, documentary history, architectural history, garden history, plus fields of archaeology science such as conservation science, dendrochronology, and environmental archaeology, join together in the task of elucidating the nature of the site.

Research on the capitals that were the political centers for the period in which the Japanese state took shape holds a vital place in the illumination of ancient history. While the research results which have accumulated thus far are numerous, these research activities are highly rated both domestically and abroad. In the area of international cultural cooperation as well, which has been emphasized in recent years, many contributions are being realized through utilization of the knowledge and techniques accumulated during investigations of ancient capital cities, such as the Nara capital.



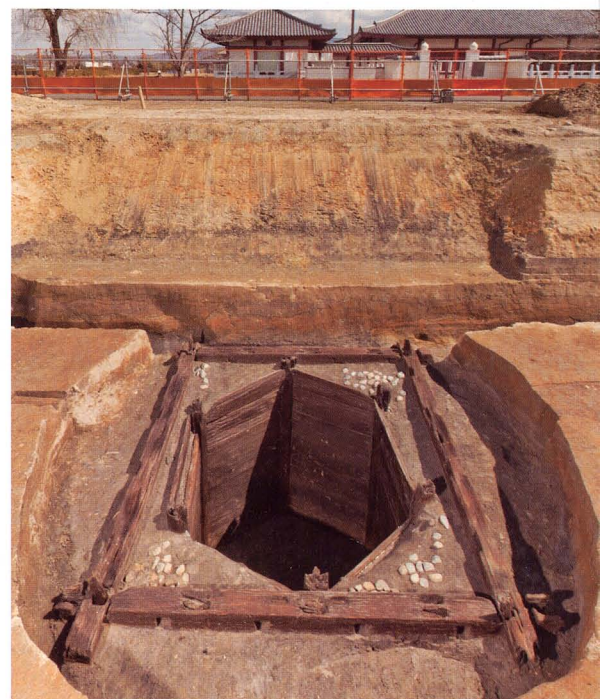
平城宮東院地区の調査

Archaeological excavation in the Eastern Palace sector



春日東塔院回廊の調査

Archaeological excavation of the Eastern Pagoda cloister at Kasuga shrine



平城京左京三条一坊の井戸跡

Remains of a well in East First Ward on Third Street of the Nara capital

都城発掘調査部(飛鳥・藤原地区)

Department of Imperial Palace Sites Investigations(Asuka/Fujiwara)

奈良県高市郡明日香村から橿原市にかけての「飛鳥・藤原」地域は、わが国古代国家成立期の歴史的な舞台であり、6世紀末から8世紀初めに至る間、政治・経済・文化の中心地でした。そして今、この地域の地下には、宮殿や豪族の居館、最古の本格的寺院である飛鳥寺をはじめとする寺のほか、工芸品等を製作した総合工房や漏刻(水時計)台、墳墓等、さまざまな遺跡が眠っています。また、この地域の北半には、古代国家の首都で最初の計画都市・藤原京がおかれました。ここには天皇の住まいや国政、国家的儀式をおこなう殿舎等の建つ藤原宮を中心に、道路で碁盤目状に区画された京城が方5 km以上の範囲に広がっていました。

当調査部では、これら遺跡の発掘調査を通じて、古代国家の具体的な歴史像を復原すべく、学際的な調査研究をおこなっています。その成果は、遺跡発掘調査説明会や報告書類、藤原宮跡資料室等で公開するとともに、遺跡の保存・活用に取り組んでいます。

The Asuka/Fujiwara region of Nara prefecture, extending from the village of Asuka to the city of Kashihara, was the historic setting for the emergence of the ancient Japanese state, and served as the political, economic, and cultural center from the end of the sixth to the first part of the eighth centuries. Accordingly, a variety of archaeological remains lie dormant beneath the ground, including imperial palaces and the residences of elite families, the sites of numerous temples including Asukadera, the oldest cloistered Buddhist temple in Japan, plus the remains of tombs, the earthen podium of a water clock, and a workshop complex for the production craft items. Also, in the northern half of this region lies the Fujiwara capital, built on a rectangular grid spreading out five kilometers on a side and centering on the Fujiwara palace, located in the center of the capital and containing the emperor's residence, along with halls where ceremonies of state were conducted.

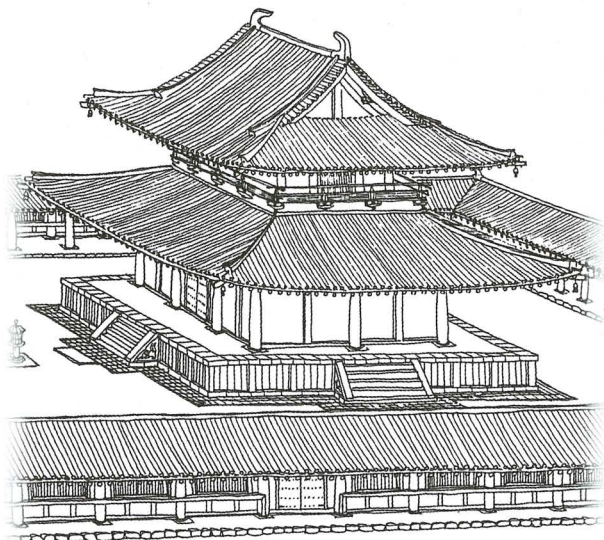
Through the excavation of these sites, interdisciplinary investigations are conducted by the Department with the aim of reconstructing a concrete historic image of the ancient state. In addition to making these results publically available through public viewings at excavations, publication of research results, exhibitions at its main facility, the Department is also in charge of the preservation of these sites and utilization for the public benefit.



山田寺跡 金堂基壇と周囲の瓦敷き舗装

山田寺は、蘇我倉山田石川麻呂によって、舒明13年(641)に造営が開始された。

Podium of the Main Hall with a surrounding pavement of roof tiles, Yamadadera temple site



山田寺金堂・東回廊 復原図

Reconstructed plan of the eastern cloister and main hall, Yamadadera temple



特別史跡藤原宮跡 中央の森が大極殿基壇跡である。手前に朝堂院朝庭にあたる第163次調査区がみえる。(南から)

Fujiwara Palace Site (Special Historic Site) The grove of trees at center stands on the Imperial Audience Hall podium remains. The precinct of excavation No. 163, corresponding to the forecourt of the State Halls Compound, is visible in the foreground (from the south).



檜隈寺周辺の調査 瓦組暗渠SX920。

Excavation in the vicinity of Hinokumadera This feature (SX920) is a culvert made by fitting roof tiles together.



水落遺跡の調査 第165次調査(東区)と史跡整備地。(北西から)

Excavation at the Mizuochi site The area of excavation No.165 (eastern sector) and the reconstructed portion of the site are visible (from the northwest).

埋蔵文化財センター

埋蔵文化財センターでは、埋蔵文化財の調査法等に関する開発研究をおこなっています。

保存修復科学研究室では、遺物や遺跡の保存科学に関する調査と研究を進めており、特に出土資料の材質や構造調査から保存修復法にいたる実践的な開発研究をおこなっています。また、遺跡の劣化診断のための保存環境調査をはじめ、地球科学的手法を用いた診断調査法の開発研究をおこなっています。

環境考古学研究室では、古環境復元に関する研究法の確立を目指した調査と研究を進めています。特に現在は、動植物遺存体による古環境の復元的研究を主体的におこなっています。また、動物骨等に残された傷跡から使用された利器の推定や、骨角器の未製品や破損品等から、製作技法の復元的研究もおこなっています。

年代学研究室では、年輪年代法による考古学・建築史学・美術史学・歴史学への応用的研究を進めています。現在は特にマイクロフォーカスX線CTや、デジタル画像技術を用いた、非破壊年輪年代測定法を開発しています。木造文化財に限らず、埋没樹幹等の年輪年代測定から、自然災害の発生年代を解明する応用研究も実施しています。

遺跡・調査技術研究室では、全国の遺跡調査・研究の質的向上と発掘作業の効率化に資するため、文化財の調査技術や遺跡の計測・探査技術の研究をおこなっています。近年は特に、三次元計測技術の応用研究を進めています。

その他、埋蔵文化財センターでは、各研究室や他の部局の協力を得てそれぞれの研究成果を「埋蔵文化財ニュース」として定期的に刊行し、最新情報の提供をおこなっています。

保存修復科学研究室：X線回折分析法による調査風景

Conservation Science Section : A Survey of bronze bell by X-ray diffraction

Center for Archaeological Operations

The Center for Archaeological Operations studies and develops various methods and technologies for archaeological investigations.

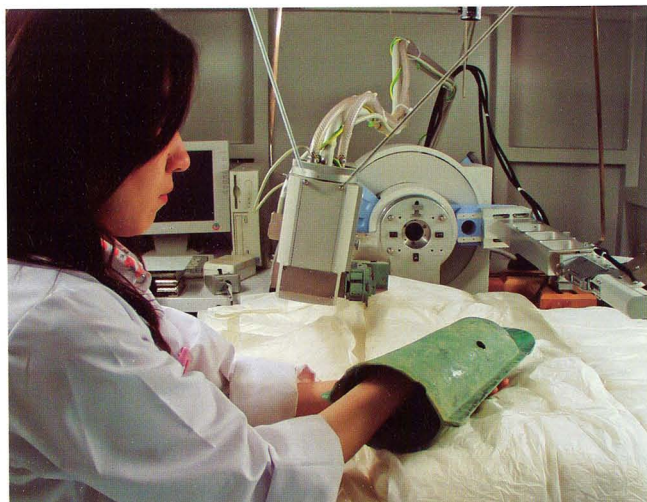
The Conservation Science Section conducts research in the scientific conservation of artifacts and sites. It develops practical technologies for material and structural analyses and for preservation and restoration of excavated objects. It also improves methods for diagnosing the deterioration of archaeological site by environmental, physical and earth scientific technologies.

The Environmental Archaeology Section conducts research on the reconstruction of past environments, especially based on the examinations of floral and faunal remains. It pursues research to identify, based on traces left on bones recovered from archaeological sites, the tools used for processing these materials. It also examines unfinished bone and antler tools in order to reconstruct the method of manufacture.

The Dating Section conducts research which applies dendrochronology to the fields of archaeology, history, and the histories of art and architecture. Especially it pursues development of nondestructive method of dendrochronology by micro-focus X-ray CT scanner and digital imaging technology. In addition to advancing the development and application of dendrochronology for different species of wooden materials, from the dating of buried tree trunks and other specimens, new research is conducted to clarify the dates of occurrence of natural disasters.

Archaeological Research Methodology Section conducts research on the investigation of archaeological sites, and on methods of surveying and prospection, in order to enhance the quality of site investigation and research, and the efficiency of archaeological excavation in Japan. Especially it promotes development of applied technology of three-dimensional measuring.

The Center with supported by other colleagues of Nabunken makes information about its activities public by publishing the research results of each section regularly in the CAO News.





遺跡・調査技術研究室：東大寺東塔跡における地中レーダー探査

Archaeological Research Methodology Section : Ground Penetrating Radar Survey in the East pagoda of Todaiji Temple



環境考古学研究室：興福寺南大門から出土した鎮壇具の調査

Environmental Archaeology Section:
Research on the objects buried for purification before construction from the Southern Main Gate of Kohfukuji Temple



年代学研究室：国宝永保寺開山堂（岐阜県）の屋根葺替修理工事にもなう年輪年代調査

Dating Section :
Dendrochronological research of the National Treasure: Kaisando Hall, Eihoji Temple in Gifu Prefecture as the roofing repair work

飛鳥資料館

飛鳥地方の歴史的風土の保全を目的とした特別立法措置に関連して、昭和50年に明日香村奥山に開館した歴史系の博物館です。飛鳥時代と飛鳥地方を展示対象として、主に飛鳥藤原宮跡発掘調査部（現・都城発掘調査部（飛鳥・藤原地区））が飛鳥地域で実施した調査成果を中心に展示しています。また、常設展示とともに春秋の2回、特別展示を開催し、講演会を開いてきました。最近では研究所の研究活動を広く知っていただくために、研究所の研究成果に基づいた展示を企画展示として実施しています。

常設展示は第1、第2展示室でおこなっています。第1展示室では飛鳥時代の歴史を知っていただくために、宮殿・石造物・古墳・寺院・蘇我氏をテーマに、出土遺物を中心に展示しています。宮殿の展示には飛鳥の中心部での発掘で明らかにされた伝飛鳥板蓋宮地区での宮殿の移り変わり、宮殿にともなう水時計の遺跡として有名な水落遺跡の模型等があります。石造物では石人像と須弥山石を展示するとともに、前庭で石造物の模造品に水を流して当時の状態を復元しています。古墳では高松塚古墳出土品、キトラ古墳壁画の陶板による原寸大複製品、寺院では飛鳥寺や川原寺からの出土品を展示しています。また、最近明らかにされつつある蘇我氏やそのもとにあった渡来人にかかわる展示も新たに設けました。

第2展示室は、国の重要文化財に指定されている出土建築部材を使用した山田寺東回廊の復元と同じく重要文化財である山田寺跡出土品の展示を中心としています。

2010年度は、春期「キトラ古墳壁画四神」、秋期「木簡黎明－飛鳥に集ういにしへの文字たち」の特別展、夏期「小さな石器の大きな物語」、冬期「飛鳥の考古学2010」の企画展を開催しました。春期特別展では、文化庁とともにキトラ古墳の四神図4枚を一挙特別公開し、大変多くの方々にご来場していただきました。これからも国や地元地方公共団体とも協力しながら、魅力的な展示とそれを支える研究活動を進めていきます。

Asuka Historical Museum

This is a museum with a historical focus, which opened in 1975 at Okuyama in the village of Asuka, in conjunction with special legislative measures aimed at preserving the historic features of the Asuka region. The Asuka period and region are the objects of its displays, with exhibits made centering on the results of investigations conducted in the Asuka area by the Department of Imperial Palace Sites Investigations (Asuka/Fujiwara). In addition to the regular exhibits there are special exhibitions held twice yearly in the spring and autumn, and lectures have also been held. Recently, in order to make the Institute's research activities more widely known, planned exhibits based on the research achievements of the Institute as a whole have been held.

The regular exhibit consists of Exhibit Halls 1 and 2. Exhibit Hall 1 deals with Asuka's palaces, stone objects, mounded tombs, temples, plus the Soga clan, with exhibits made centering on artifacts recovered from various sites, to promote knowledge of the history of the Asuka period. The palace exhibits show the changes which have become clear, through excavations conducted in the central part of Asuka, in the precinct of the traditional site of the Asuka Itabuki palace, and there is also a model of the Mizuochi site, well known as the locus of a water clock accompanying the palace. For stone objects, there are a stone carving with male and female images and a stone representation of Mt. Sumeru displayed within the museum, together with replicas of stone objects displayed in the museum's garden, some of them spouting water to recreate their original condition. For mounded tombs, artifacts recovered from the Takamatsuzuka tomb are exhibited, along with life-size replicas of the murals of the Kitora tomb on ceramic plates, and for temples, items discovered at the Asuka and Kawaradera temples are on display. Also, exhibits have been set up anew in relation to what is recently becoming known about the Soga clan, and the immigrants under their leadership.

Exhibit Hall 2 features a reconstruction using recovered architectural members, which have been designated as national Important Cultural Properties, from the eastern corridor of the cloister of Yamadadera temple, plus displays of similarly designated materials recovered from the same temple site.

During the 2010 fiscal year, special exhibits were held in the spring on "The Four Directional Deities of the Kitora Tomb Murals," and in the autumn on "The Dawn of Wooden Documents: Ancient Letters Gather in Asuka." Planned exhibits were held in the summer on "The Big Story of Small Stone Tools," and in the winter on "Archaeology in Asuka 2010." For the spring special exhibit, with the cooperation of the Agency for Cultural Affairs all of the mural paintings of the Four Directional Deities were specially displayed at the same time, drawing many visitors to the museum. In the future as well, with cooperation from national and regional government agencies, more exhibits of this nature and the research supporting them will be conducted.



春の甘樫丘

Spring scenery of Amakashi no Oka



石造物の屋外展示(前庭)

Exhibition of stone monuments

文化財保護の国際学術交流

奈良文化財研究所が実施する国際交流・協力事業は、学術共同研究、研究員交流、技術研修、保存修復等であり、ユネスコアジア文化センター（ACCU）等の他機関がおこなう国際協力事業にも協力しています。2010年度には、次の6件の事業を中心とした国際交流・協力を推進しました。①中国社会科学院考古研究所とおこなう「アジアにおける古代都城遺跡の研究と保存に関する研究協力」として、中国河南省洛陽市に所在する都城遺跡である漢魏洛陽城跡の実態解明をめざした共同調査 ②中国河南省文物考古研究所とおこなう「東アジアにおける生産遺跡の調査研究協力」として、鞏義市^{きやうぎし}黄冶^{しこうや}・白河唐三彩窯跡の実態解明を目的とした共同研究 ③中国遼寧省文物考古研究所とおこなう共同研究として、朝陽地区の隋唐墓の研究 ④韓国国立文化財研究所とおこなう「日本の古代都城並びに韓国古代王京の形成と発展過程に関する共同研究」として、発掘調査の成果を中心とした都城制の比較研究 ⑤カンボジア・シェムリアップ地域文化財保護開発機構（APSARA）とおこなう「アンコール文化遺産保護共同研究」として、アンコール遺跡群の西トッブ遺跡の総合的調査研究協力を実施しました。

また7年目になった ⑥「西アジア諸国文化遺産保存協力事業」を東京文化財研究所と共同して推進しました。2010年度は6日に現地調査をおこない、研究者の招聘も9月から11月におこないました。ベトナムのハノイで見つかったタンロン皇城遺跡の調査研究、保存事業や、シルクロード沿いの中央アジア各国における調査を外務省、文化庁や文化遺産国際コンソーシアムに協力して実施しています。

International Academic Exchanges Related to Cultural Property Conservation

The Nara National Research Institute for Cultural Properties promotes a variety of international projects including joint research, exchanges of research personnel, technical training, and restoration and preservation projects, and also provides assistance in programs of international cooperation conducted by ACCU (Asia/Pacific Cultural Centre for UNESCO) and JICA (Japan International Cooperation Agency). In the 2010 fiscal year the Institute mainly carried out six projects of international cooperation and exchange: (1) Joint investigation of the Han-Wei Luoyang imperial palace site in the city of Luoyang, Henan Province, China, with the Institute of Archaeology, Chinese Academy of Social Sciences; (2) Joint research at the Huangye and Baihe kiln sites, for producing three-colored glazed Tang pottery, in the city of Gongyi, Henan Province, China, with the Archaeological Institute of Henan Province, China; (3) Joint research of excavated artifacts from the Sui and Tang graves in the Chaoyang district, with the Archaeological Institute of Liaoning Province; (4) Comparative research on ancient capitals in Korea and Japan and exchanges of personnel in conjunction with the National Research Institute for Cultural Properties, Korea; (5) International cooperation for the conservation of Western Prasat Top in the Angkor archaeological sites, Cambodia, and a training program for Cambodian experts in conjunction with APSARA (Authority for the Protection and Management of Angkor and the Region of Siem Reap).

Also, now in its seventh year, the (6) Cooperative Projects for the Conservation of Cultural Heritage in West Asia were promoted together with the National Research Institute for Cultural Properties, Tokyo. In 2010, investigations were conducted in the field in June, and invitations were made to Afgan researchers to participate in training for two months in Japan, from September to November. In addition, the Institute also contributes to ongoing projects of investigation and conservation for the Thang Long imperial palace site in Hanoi, Viet Nam, and in various regions of central Asia along the Silk Road, in cooperation with the Japan Ministry of Foreign Affairs, the Japan Agency for Cultural Affairs, and the Japan Consortium for International Cooperation in Cultural Heritage.

調査研究成果の普及活動

研究所には公開施設として平城宮跡資料館、藤原宮跡資料室、飛鳥資料館があります。

春・秋には研究員が調査研究成果を発表する公開講演会を開催し、飛鳥資料館では特別展示等に関して内外の講師による講演会を催しています。

都城発掘調査部で実施する発掘調査では、現地説明会を開催し、成果を発表しています。

調査研究成果を公表する刊行物には、学報、史料、図録、紀要、概要、奈文研ニュース、埋蔵文化財ニュース等があります。

Publicizing the Results of Research Activities

The Institute publicly displays its research and survey results through the Nara Palace Site Museum, the Exhibition Room of Fujiwara Palace Site, and the Asuka Historical Museum.

Every spring and autumn, the Institute also organizes public lectures in which its researchers present the results of their investigations and surveys. The Asuka Historical Museum also invites specialists, from both within the Institute and from the outside, to give lectures in association with special exhibitions of the museum.

Upon every major excavation work, the Department of Imperial Palace Sites Investigations presents public site viewings for those interested in ancient history.

Publications issued by the Institute making these research and survey results publicly available include its academic journal, annual reports, compendia of historical materials and other basic data, catalogs of exhibitions at the Asuka Historical Museum, and the CAO News.



奈良文化財研究所のホームページ

http://www.nabunken.go.jp

電子化された文化財に関する情報を有機的に関連づけた各種データベースの公開をはじめ、発掘調査現地説明会・公開講演会等の行事の開催情報をホームページにより提供しています。

また、研究所における研究内容の紹介、刊行物のリスト、文化財に関するニュースの配信のほか、飛鳥資料館の3Dコンテンツ・Web TVのように、新しい技術も取り入れて文化財情報の普及に努めています。

Web Page of Nara National Research Institute for Cultural Properties

http://www.nabunken.go.jp

The Institute's Web page will be used first of all to make public a variety of databases that organically integrate digitalized information on cultural properties, and also to provide information on upcoming events, such as public site viewings at archaeological excavations, and open lectures.

Further, in addition to broadcasting introductions of the contents of the Institute's research, lists of its publications, and news regarding cultural properties, the Institute will strive to distribute information on cultural properties by incorporating new technologies such as the 3-D contents and Web TV components for the Asuka Historical Museum.

